

# Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat Deutsche Selbstverwaltung Wudersch

2040 Budaörs, Budapesti u. 45. Tel./Fax: 06-23-440-217

---

## JEGYZŐKÖNYV / PROTOKOLL

### A Budaörsi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2016. december 5-i – 2016. évben sorrendben tizennyolcadik – ülésére

**Időpont/Zeitpunkt:** 2016. december 5. hétfő 14.30

**Helyszín/Ort:** Heimatmuseum, 2040 Budaörs, Budapesti út 45.

#### **Jelenlévők/Anwesende:**

Boros György BNNÖ elnök, Németh Magdolna BNNÖ elnökhelyettes, Dr. Gajdos-Frank Katalin és Michelberger Katalin BNNÖ képviselők;

Frank Edina és Balczer Szabolcs a Heimatmuseum munkatársai;

Dr. Kontra Gábor a BVÖ részéről;

Boros György BNNÖ elnök megnyitotta az ülést és a 4 BNNÖ képviselő jelenlétében megállapította a BNNÖ határozatképességét.

Boros György BNNÖ elnök ismertette az előzetesen megküldött meghívóban szereplő napirendi pontokat és javasolta a 9. „Egyéb” napirendi pontban az „Országos katalógus” című napirendi pontot felvenni, melyet a BNNÖ képviselő-testülete elfogadott.

#### **119./2016 (XII. 05.) BNNÖ sz. határozata**

**9 napirendi pontként „Országos katalógus” felvételét a BNNÖ Képviselő testülete elfogadta.**

4 igen szavazattal egyhangúlag elfogadva

Boros György BNNÖ elnök ismertette a napirendi pontokat, melyet a BNNÖ képviselő-testülete elfogadott.

#### **120./2016 (XII. 05.) BNNÖ sz. határozata**

**A BNNÖ Képviselő testülete a napirendi pontokat az alábbiak szerint elfogadta.**

- 1 Jakob Bleyer Heimatmuseumban felújítása**
- 2 Szakfelügyeleti vizsgálat a Jakob Bleyer Heimatmuseumban**
- 3 Emberi Erőforrások Minisztériumának támogatása**
- 4 BNNÖ színdarab, 2017. március 21.**
- 5 BNNÖ Idősek Karácsonya**
- 6 BNNÖ programok összefoglalója**
- 7 BNNÖ 2017. évi költségvetés**
- 8 BNNÖ 2017. évi Disznóvágás**
- 9 Országos katalógus**

4 igen szavazattal egyhangúlag elfogadva

## **1. Napirendi pont**

### **Jakob Bleyer Heimatmuseumban felújítása**

A BNNÖ Képviselő testülete – mint a Jakob Bleyer Heimatmuseum felújítással kapcsolatos döntéshozó bizottság – a 10371-1/2016/NEFO sz. EMMI támogatással kapcsolatos közbeszerzési eljárás lezárásaként, a bíráló bizottság 2016. november 10-i javaslata alapján meghatározta az eljárás nyertesét. A szerződés megkötése és aláírása mindhárom fél részéről – BVÖ, BNNÖ és a nyertes kivitelező – megtörtént. Utolsó aláírás időpontja: 2016. november 29.

A BNNÖ a napirend részletes megtárgyalását követően a következő határozatot hozta:

#### **121./2016 (XII. 05.) BNNÖ sz. határozata**

**Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete – mint a Jakob Bleyer Heimatmuseum felújítással kapcsolatos döntéshozó bizottság – a 10371-1/2016/NEFO sz. EMMI támogatással kapcsolatos közbeszerzési eljárás, kiírás nyertesével, valamint a BVÖ-vel a szerződést aláírta. A BNNÖ részéről az erre szánt céltartalékból (20 Millió Ft) a BNNÖ Képviselő testülete határozatával 7. 209. 082,- Ft feloldása mellett döntött.**

**Felelős: Boros György BNNÖ elnök**

**Határidő: 2016. december 5.**

4 igen szavazattal egyhangúlag elfogadva

## **2. Napirendi pont**

### **Szakfelüyeleti vizsgálat a Jakob Bleyer Heimatmuseumban**

Dr. Gajdos-Frank Katalin tájékoztatta a megjelenteket arról, hogy az Emberi Erőforrások Minisztériuma megbízásából 2016 decemberében dr. Vass Erika 2016. december 19-én szakfelüyeleti vizsgálat céljából érkezik a Heimatmuseumba. Ehhez az alábbi iratok szkennelt változatára lesz szüksége: alapító okirat, működési engedély, munkaköri leírás, a munkatársak végzettségét igazoló diploma, kölcsönzött anyag esetén kölcsönszerződés, 2015. évi statisztikák

A BNNÖ a napirend részletes megtárgyalását követően a következő határozatot hozta:

#### **122./2016 (XII. 05.) BNNÖ sz. határozata**

**A BNNÖ Képviselő testülete a szakfelüyeleti vizsgálatról szóló tájékoztatást, mint a Jakob Bleyer Heimatmuseum fenntartója jóváhagyólag elfogadta.**

**Felelős: Boros György**

**Határidő: 2016. december 20.**

4 igen szavazattal egyhangúlag elfogadva

## **3. napirendi pont**

### **Emberi Erőforrások Minisztériumának támogatása**

Dr. Gajdos-Frank Katalin tájékoztatta a megjelenteket arról, hogy Soltész Miklós államtitkár úr a Jakob Bleyer Heimatmuseum bővítése tárgyú, 30 millió Ft összegű EMMI vissza nem térítendő támogatásról szóló levelét 2016. NOVEMBER 22-ÉN megkapta a Heimatmuseum fenntartója, a BNNÖ.

A BNNÖ a napirend részletes megtárgyalását követően a következő határozatot hozta:

**123./2016 (XII. 05.) BNNÖ sz. határozata**

A BNNÖ Képviselő testülete Soltész Miklós államtitkár úr a Jakob Bleyer Heimatmuseum bővítése tárgyú, 30 millió Ft összegű támogatásról szóló levelét jóváhagyólag elfogadta és a Jakob Bleyer Heimatmuseum bővítésével kapcsolatos, az EMMI vissza nem térítendő támogatással kapcsolatos feladatokat elvégzi, a szükséges dokumentumokat előkészíti, valamint a vissza nem térítendő támogatás tárgyát képező telek értékbecsléséről kiállított számlát 30.000,- Ft összegben a Kapitány Bt. részére – a BNNÖ 2016. évi Állami működési támogatásából – kifizeti.

**Felelős: Boros György**

**Határidő: 2016. december 28.**

4 igen szavazattal egyhangúlag elfogadva

**4. napirendi pont**

**BNNÖ színdarab, 2017. március 21.**

Dr. Gajdos-Frank Katalin tájékoztatta a megjelenteket arról, hogy a II. BNNÖ programalapú Támogatásban megkapta a lehetőséget 2017. áprilisig arra, hogy egy felnőtteknek szóló német színdarabot bemutasson (500e Ft). Egyeztetés után kaptak időpontot a Jókai-ból: 2017. március 21-én, kedden az egész színházterem szabad, az előadás kezdődhet 17-18 vagy 19 órakor. Deutsche Bühne programszervezője, Herczinger Ildi jelezte, 3 előadás közül választhatnak:

- 1 „39 lépcsőfok” (ez a színházlátogatók kedvence, egy fergeteges kémregény-show, ügynökökkel, kalandokkal és szép nőkkel – 2006-ban megkapta a Best New Comedy díjat is)
- 2 Bölcs Náthán (Lessing klasszikus darabja, a felvilágosodás drámája, egy mű a toleranciáról – komoly, elgondolkodtató, iskolai tananyag)
- 3 Makrancos hölgy (ennek 2017 januárjában lesz a premierje, tehát még nem ismert, valószínűleg komédia)

A BNNÖ a napirend részletes megtárgyalását követően a következő határozatot hozta:

**124./2016 (XII. 05.) BNNÖ sz. határozata**

A BNNÖ Képviselő testülete egy német színdarabot kíván bemutatni a JMMK-ban 2017. március 21-én. A színdarab címe később kerül eldöntésre. Az előadás költségeit a II. BNNÖ programalapú Támogatásból fedezi.

**Felelős: Boros György**

**Határidő: 2017. január 30.**

4 igen szavazattal egyhangúlag elfogadva

**5. napirendi pont**

**BNNÖ Idősek Karácsonya**

Boros György BNNÖ Elnök tájékoztatta a megjelenteket a 2016. december 18-i BNNÖ program részleteiről: az ajándékozásról, a fellépőkről, a délután pontos forgatókönyvről, a filmvetítésről.

A BNNÖ a napirend részletes megtárgyalását követően a következő határozatot hozta:

**125./2016 (XII. 05.) BNNÖ sz. határozata**

A BNNÖ Képviselő testülete a 2016. december 18-án megrendezésre kerülő BNNÖ Idősek Karácsonya program részleteivel kapcsolatos feladatokat megbeszélte, a programot jóváhagyta.

**Felelős: Boros György**

**Határidő: 2016. december 18.**

4 igen szavazattal egyhangúlag elfogadva

**6. napirendi pont**

**BNNÖ programok összefoglalója**

Boros György BNNÖ Elnök tájékoztatta a megjelenteket arról, hogy az évek óta sikeres BNNÖ programokból egy összefoglalót kíván a BNNÖ készíteni Wunderlich Gábor segítségével.

A BNNÖ a napirend részletes megtárgyalását követően a következő határozatot hozta:

**126./2016 (XII. 05.) BNNÖ sz. határozata**

A BNNÖ Képviselő testülete egy összefoglalót kíván készíteni Wunderlich Gábor segítségével az évek óta sikeres BNNÖ programokból. A programokat tematikusan, külön CD/DVD formájában rögzítenék: az első CD/DVD Budaörs régi hagyományairól, a második Budaörs Kulturális örökségéről, a harmadik Budaörs Német Nemzetiségi programjairól, a negyedik a Budaörsi Passióról, az ötödik a Budaörs-Bretzfeld kapcsolatról és a hatodik Budaörs város történetéről, történelméről szól. A munka költségeit – bruttó 40.000,- Ft összegben a Winchester vásárlása, bruttó 160.000,- Ft összegben a filmkészítői munka díja - a BNNÖ II. programalapú támogatásából fedezik.

**Felelős: Boros György**

**Határidő: 2017. április 5.**

4 igen szavazattal egyhangúlag elfogadva

*Németh Magdolna BNNÖ képviselő távozott az ülésről.*

**7. napirendi pont**

**BNNÖ 2017. évi költségvetés**

A BNNÖ testülete Boros György elnök javaslatára meg kívánta előzetesen beszélni a 2017. évi költségvetés részleteit. A 2016. évi költségvetés tárgyalása, majd elfogadása 2016. február 16-án történt, az állami támogatásokkal kapcsolatos elszámolások után érdemes a 2017. évi állami támogatásokról beszélni. Az állami működési támogatással 2016. december 31-ig, a Feladatalapú Állami támogatással 2017. áprilisig kell a BNNÖ-nek elszámolnia.

A BNNÖ a napirend részletes megtárgyalását követően a következő határozatot hozta:

**127./2016 (XII. 05.) BNNÖ sz. határozata**

A BNNÖ Képviselő testülete Boros György elnök javaslatára beemelte a jövő évi, 2017. évi programjába a „Hagyományörző receptklub” és a „Budaörsi őszibarackfák” elnevezésű programtervezeteket és a 2017. évi költségvetés részleteivel kapcsolatos megbeszélést jóváhagyólag elfogadta.

**Felelős: Boros György**

**Határidő: 2017. január 30.**

3 igen szavazattal egyhangúlag elfogadva

Németh Magdolna BNNÖ képviselő visszaérkezett az ülésre.

## **8. napirendi pont**

### **BNNÖ 2017. évi Disznóvágás**

Boros György elnök javaslatára a BNNÖ a 2017. évi Hagyományőrző budaörsi disznóvágást 2017. január 28-ra tervezi a BNNÖ épületének kertjében (2040 Budaörs, Budapesti út 45.).

A BNNÖ a napirend részletes megtárgyalását követően a következő határozatot hozta:

#### **128./2016 (XII. 05.) BNNÖ sz. határozata**

**A BNNÖ Képviselő testülete a budaörsi hagyományos disznóvágást 2017. január 28-án rendezi meg. A program költségeit a BNNÖ programalapú támogatásból fedezi.**

**Felelős: Boros György**

**Határidő: 2017. január 28.**

4 igen szavazattal egyhangúlag elfogadva

## **9. napirendi pont**

### **Országos katalógus**

Boros György BNNÖ Elnök arról számolt be a megjelenteknek, hogy a BNNÖ 2017-ben szerepelhetne egy országos katalógusban.

A BNNÖ a napirend részletes megtárgyalását követően a következő határozatot hozta:

#### **129./2016 (XII. 05.) BNNÖ sz. határozata**

**A BNNÖ Képviselő testülete Boros György BNNÖ Elnök javaslatát arról, hogy a BNNÖ 2017-ben szerepelhetne egy országos katalógusban, jóváhagyólag elfogadta. A további ezzel kapcsolatos feladatokról később döntenek.**

**Felelős: Boros György BNNÖ elnök**

**Határidő: 2017. január 30.**

4 igen szavazattal egyhangúlag elfogadva

További napirendi pont nem lévén az ülést Boros György BNNÖ elnök 16.30 órakor berekesztette.

kmf.

Jegyzőkönyv hitelesítő

Boros György  
BNNÖ elnök

Dr. Gajdos-Frank Katalin  
BNNÖ képviselő

